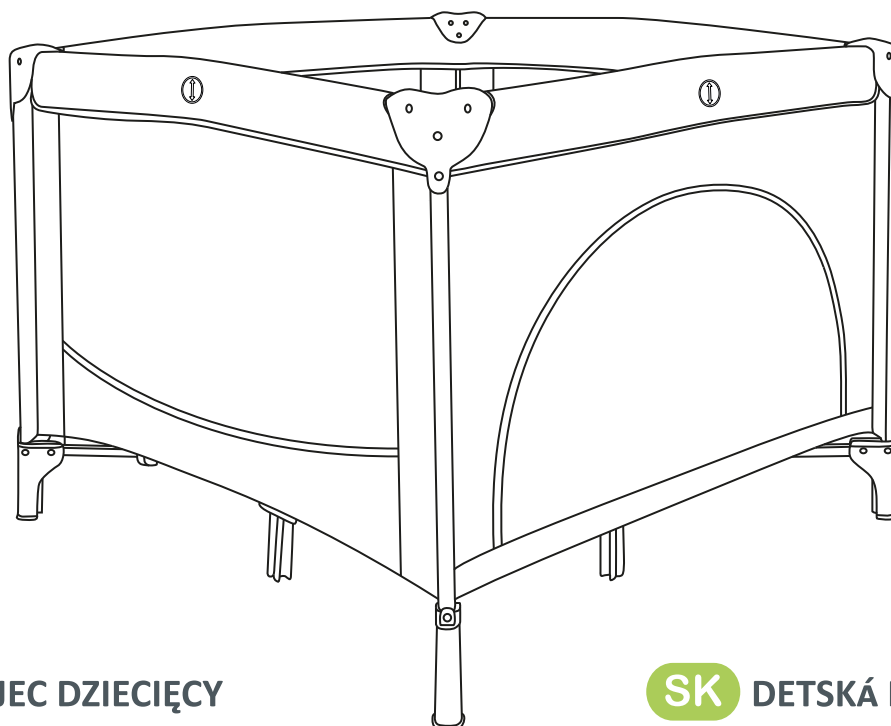




JUST FOR YOUR BABY



PL KOJEC DZIECIĘCY

EN PLAYPEN

HR PUTNI KREVETIĆ

NL INKLAPBARE BOX

DE KINDERLAUFSTALL

UA МАНЕЖ

SK DETSKÁ POSTIEĽKA

CZ DĚTSKÁ POSTÝLKA

RU ДЕТСКИЙ МАНЕЖ

HU JÁRÓKÁK

FR LE PARC

RO ȚARC DE JOACĂ

Kojec dziecięcy

colorado

Kojec dziecięcy jest przeznaczony dla dzieci w wieku do 3 lat.

Kojec zgodny z normą EN-12227:2010

UWAGA: ZACHOWAĆ DO PÓŹNIEJSZEGO STOSOWANIA. DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ.

- **OSTRZEŻENIE:** Najniższa pozycja dna jest pozycją najbezpieczniejszą. Jeśli istnieje możliwość przestawiania wysokości dna, wówczas tę pozycję należy wybrać, gdy dziecko jest na tyle duże, że potrafi już siedzieć, klękać lub podciągać się.
- **OSTRZEŻENIE:** Nigdy nie zostawiać w kojcu żadnych przedmiotów, po których dziecko mogłoby się wspiąć do góry.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie zostawiać w kojcu żadnych przedmiotów, które mogą stanowić zagrożenie uduszeniem dziecka.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie ustawiać kojca w pobliżu otwartego ognia lub innego źródła ciepła.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie używać kojca bez dna.

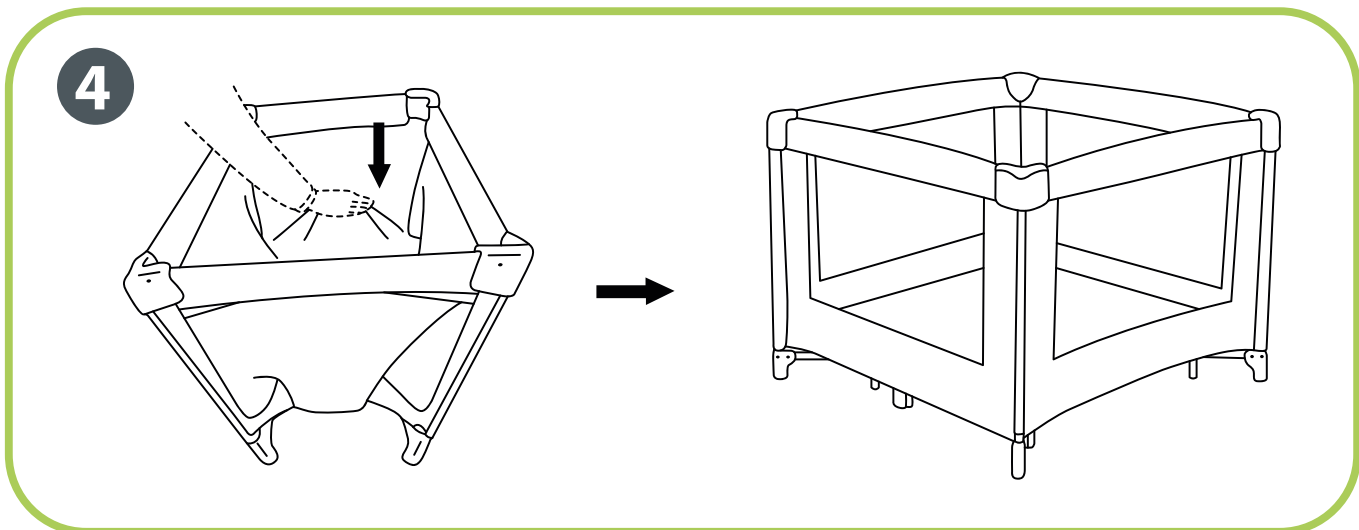
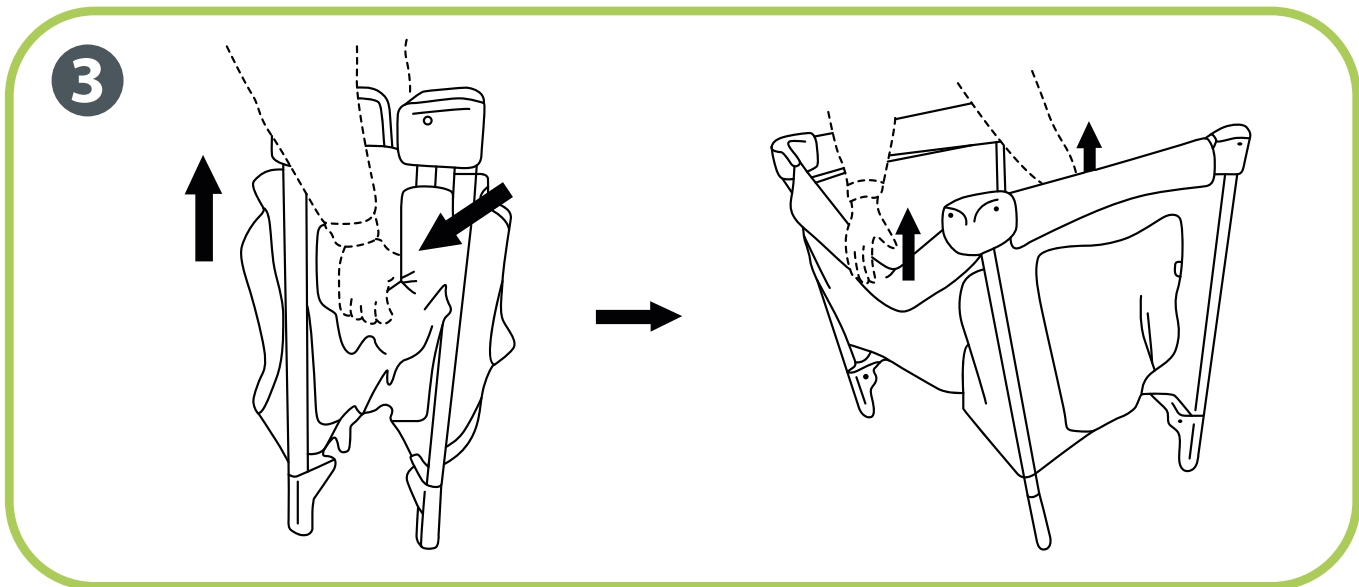
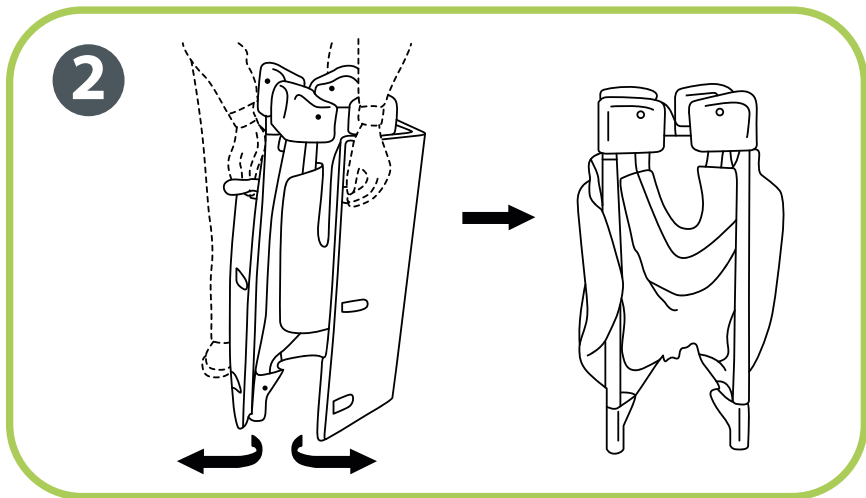
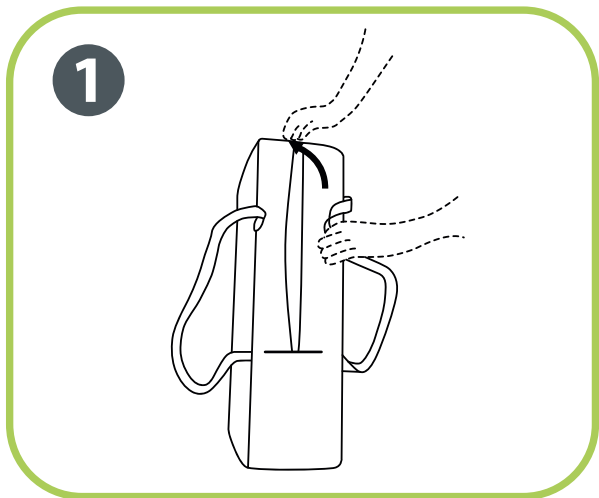
Wszystkie okucia montażowe powinny być zawsze właściwie dokręcone.

- Kojec jest przeznaczony dla dzieci do lat 3.
- Nie wolno używać kojca, gdy jakkolwiek jego część jest złamana, podarta lub zagubiona.
- Należy używać wyłącznie części zamiennych sprawdzonych przez producenta.
- Nie wolno stosować akcesoriów nie sprawdzonych przez producenta.
- Zanim włożysz dziecko do kojca, upewnij się, że kojec został całkowicie zmontowany, a wszystkie mechanizmy ryglujące funkcjonują prawidłowo.

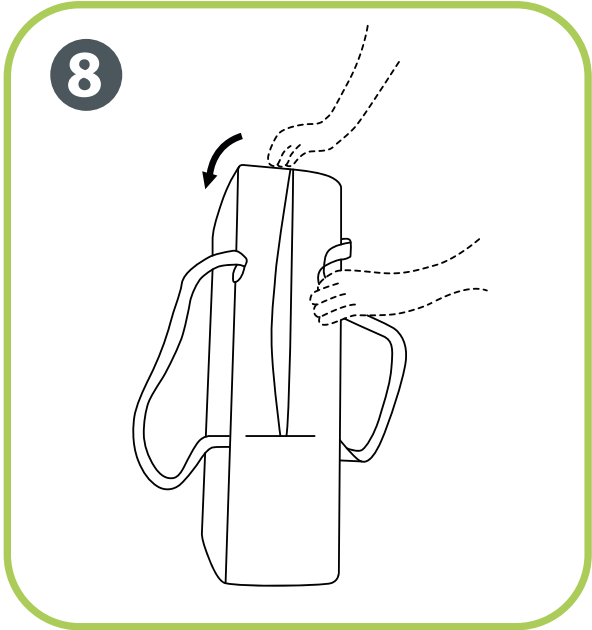
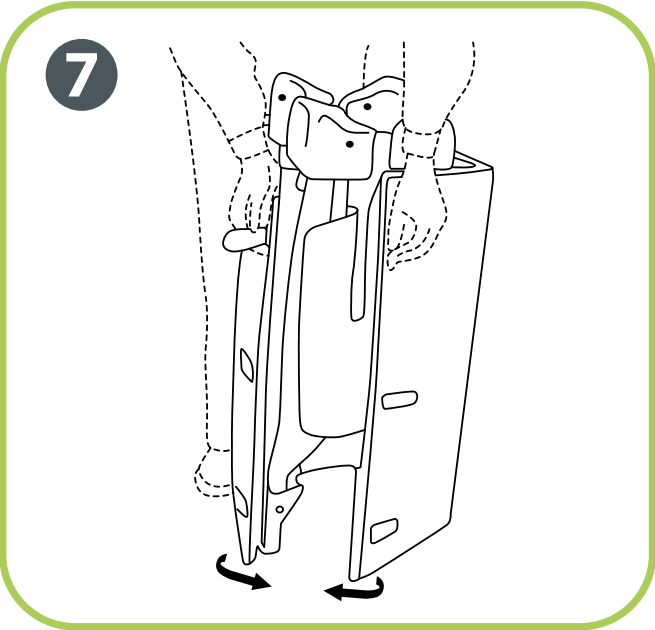
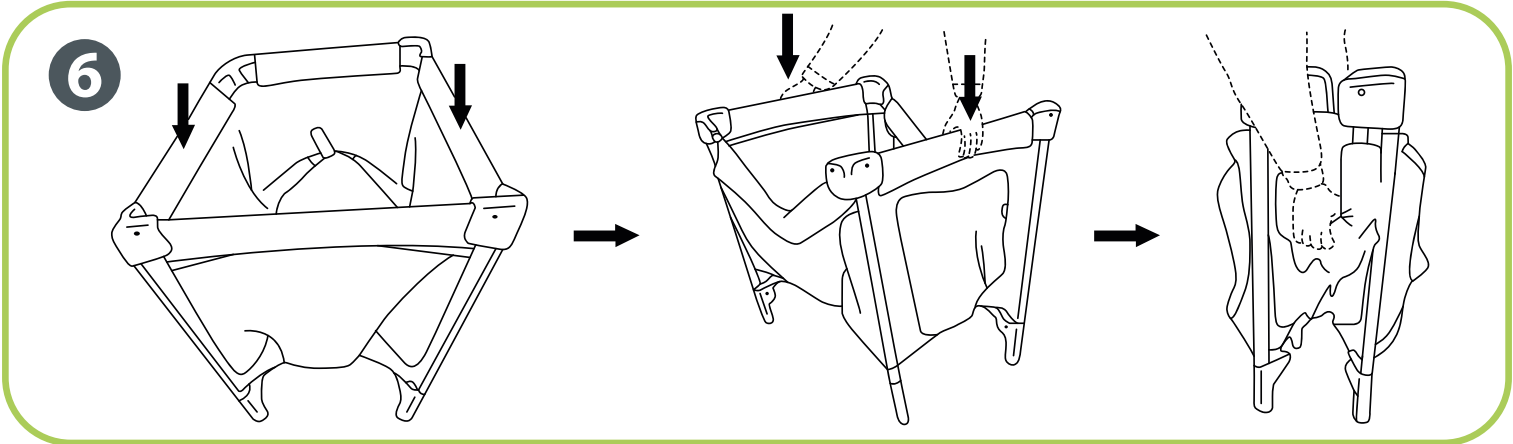
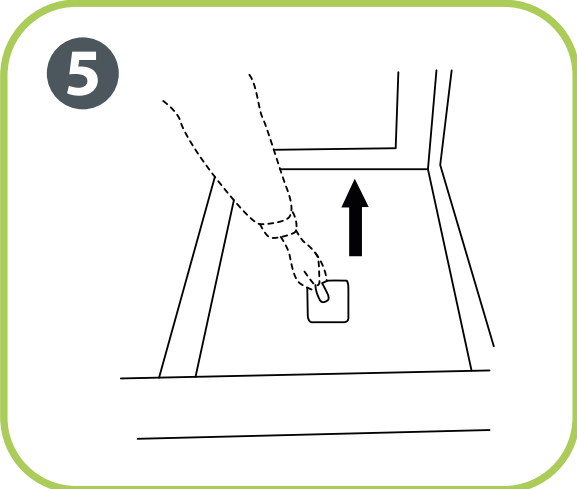
Prosimy przestrzegać oznaczeń materiałów tekstylnych.

- Ten produkt należy regularnie czyścić, konserwować i kontrolować.

ROZKŁADANIE KOJCA



SKŁADANIE KOJCA



ROZKŁADANIE KOJCA

1. Wypakuj kojec z materacem z pokrowca.
2. Rozepnij rzepy materaca i ustaw złożony kojec jak na rysunku.
3. Chwyć dwa przeciwległe boki kojca w środkowej części i pociągnij do góry tak, aby dwie części rurki znajdujące się wewnątrz materiału wyprostowały się i zablokowały w mechanizmie. To samo powtórz z pozostałymi bokami.

Ważne: w trakcie blokowania boków, środek podłogi musi być uniesiony do góry!

4. Naciśnij środek podłogi ku dołowi, aby utworzyła się płaska powierzchnia dna kojca. Upewnij się, że mechanizm podłogi i wszystkie boki są prawidłowo zablokowane. Następnie umieść materac na dnie kojca i zaczepek rzepami poprzez otwory w podłodze.

SKŁADANIE KOJCA

5. Wyjmij materac z kojca, a następnie pociągnij do góry centralną część dna za specjalny uchwyt/pętla do połowy wysokości kojca. Należy pamiętać, aby jednocześnie przytrzymać drugą ręką punktu zaczepienia pętli – uchwyt jest wyposażony w dodatkową blokadę, która zwolni się po przytrzymaniu mocowania. Nie należy używać siły – podłoga powinna unieść się bez oporu.
6. W środkowej części boków kojca znajdują się przyciski. Naciśnięcie ich i jednoczesne lekkie uniesienie a następnie opuszczenie spowoduje złożenie boku. To samo należy powtórzyć z pozostałymi bokami. Boki kojca powinny ułożyć się w kształt litery „V”. Następnie należy poskładać całość tak, aby cztery nogi kojca ułożyły się blisko siebie dookoła środka podłogi (jak na rysunku).
7. Umieścić złożony kojec na materacu, owinąć materac dookoła i zapiąć rzepami.
8. Tak złożony kojec można umieścić w pokrowcu.

UNFOLDING PLAYPEN

1. Open the carry bag and take out playpen with mattress.
2. Release the velcros and place the playpen like it is shown on the picture.
3. Grab middle parts of two opposite siderails of playpen and pull upwards. Two tubes of the siderails under the fabric should straighten horizontally and lock in this position with „click“. Repeat with other two sides

Important: center part of the bottom should be lifted up all the time when locking siderails.

4. Push the center part of the bottom floor down until it locks in place creating a flat surface. Make sure the bottom and siderails are firmly locked. Place the mattress on bottom and fasten it with velcros through the holes in fabric.

FOLDING PLAYPEN

5. Take out the mattress. Pull the handle/loop in the center part to approximately half way up. While pulling the handle/loop, with second hand hold down the plastic piece which loop is attached to bottom. It is required because the mechanism is equipped with second lock and the loop will not disengage without opposite force.
6. In the middle part of siderails there are buttons. Fold the siderails by pushing those buttons and slightly pulling up. Repeat with all four siderails, and they should fold creating a V shape. Then, fold everything together like it is shown on the picture.
7. Place the folded playpen on the mattress, fold the mattress around it and secure with velcros.
8. Place the playpen back into carry bag.

OTVARANJE PUTNOG KREVIĆA

1. Otvorite torbu i izvadite putni krevetić s madracom.
2. Otvorite velcro držače i postavite putni krevetić kao što je prikazano na slici.
3. Primite srednji dio za dvije suprotne stranice i povucite prema gore. Dvije cijevi ispod tkanine na bočnim stranicama bi trebale doći u položaj i trebali bi čuti zvuk 'klik'.

Ponovite to s druge dvije strane.

Važno: Centralni dio na dnu bi trebao biti dignut cijelo vrijeme dok se stranice postavljaju na mjesto.

4. Gurnite centralni dio na dno prema dolje dok se ne zaključa i ne postane ravna stranica.

Uvjerite se da su svi elementi dobro postavljeni i zaključani. Postavite madrac na dno i pomoću velcro držača ih učvrstite kroz rupe na tkanini.

ZATVARANJE PUTNOG KREVIĆA

5. Izvadite madraca. Povucite dršku sa sredine do pola visine bočnih stranica. Dok povlačite dršku s drugom rukom držite plastični dio za koji je drška pričvršćena. To je obavezno jer mehanizam ima dvostruku zaštitu i drška se neće odvojiti ako nema suprotne sile.
6. Na sredini bočnih stranica nalaze se gumbi. Rastavite bočne stranice pritiskom na te gumbe i lagano ih povlačeći gore. Ponovite proces sa sve četiri stranica i tada bi trebao nastati V oblik. Nakon toga sklopite sve kao što je prikazano na slici.
7. Staviti sakupljen putni krevetić na madrac i zamotajte ga. Učvrstite madrac pomoću velcro držača.
8. Stavite putni krevetić natrag u torbu.

UITKLAPPEN VAN DE BOX

1. Open de draagtas en haal de box er samen met het matras uit.
2. Maak het klittenband los en plaats de box zoals getoond op de foto.
3. Pak de middelste delen van de zijrails van de box en trek deze naar boven. Zorg dat je steeds de zijrails die tegenover elkaar liggen tegelijk uitklapt. De twee buizen van de zijrails onder de stof dienen horizontaal recht te staan en het slot moet met een klik vast komen te zitten. Herhaal dit ook met de andere zijrails van de box.

Belangrijk: middelste gedeelte van de bodem dient nog niet uitgekapt te zijn tijdens het vergrendelen van de zijrails.

4. Duw het middelste gedeelte van de bodem naar beneden totdat deze vastklikt. Zorg voor een vlakke ondergrond. Zorg ervoor dat de onderkant en de zijrails stevig op slot zitten. Leg hierna het matras op de bodem en zet hem vast met de klittenbandsluitingen.

OPVOUWEN VAN DE BOX

5. Neem het matras uit de box en trek aan de hendel in het midden en trek de bodem ongeveer half omhoog. Met je andere hand houd het deel om de hendel heen vast om de vergrendeling eraf te halen. Dit is noodzakelijk omdat de box is uitgerust met een vergrendeling, zodat hij niet zomaar losgemaakt kan worden.
6. In het midden van de zijrails zit een knop. Om de zijrails in te klappen, dien je de knoppen in te drukken en deze rustig omhoog te trekken en daarna naar beneden te duwen. Wanneer dit bij alle vier de zijrails is gedaan, is het mogelijk om de box in te klappen. Herhaal dit bij alle zijkanten en vouw ze zo dat ze een V vormen. Wanneer dit is gedaan, is het mogelijk om de box samen te vouwen zoals getoond op de afbeelding.
7. Plaats de gevouwen box op het matras, vouw het matras om de box heen en maak het matras vast met het klittenband.
8. Plaats de box terug in de draagzak.

ROZLOŽENIE OHRÁDKY

1. Vyberte ohrádku spolu s matracom z obalu.
2. Rozopnite suché pásy matraca a postavte zloženú ohrádku rovnako ako na obrázku.
3. Uchopte dva protilahlé boky ohrádky v strednej časti a potiahnite smerom nahor tak, aby sa dve časti trubky nachádzajúcej sa vo vnútri materiálu narovnali a zablokovali. To isté opakujte na zostávajúcich stranách.

Dôležité: stred podlahy musí byť počas procesu blokácie bokov nadvihnutý.

4. Pritlačte stred podlahy smerom dole tak, aby sa vytvorila plochá podlaha ohrádky. Uistite sa, že mechanizmus podlahy a všetky boky ohrádky sú správne zablokované. Následne vložte matrac na dno ohrádky a prichyťte ju suchými zipsami pomocou otvorov v podlahe.

SKLADANIE OHRÁDKY

5. Vyberte matrac z ohrádky, následne potiahnite centrálnu za špeciálny úchyt/pentli smerom nahor do polovice výšky ohrádky. Je nutné pamätať na to, aby ste súčasne druhou rukou pridržali bod upevnenia pentle – úchyt je vybavený dodatočnou blokáciou, ktorá sa uvoľní charakteristickým kliknutím.
6. V stredných častiach bokov ohrádky sa nachádzajú tlačidlá. Stlačte ich a súčasne jemne nadvihnite a následne spustite, čo zapríčiní zloženie boku. To isté je nutné previesť s ostatnými bokmi. Boky ohrádky by sa mali poskladať do tvaru písmena „V“. Následne je nutné celok poskladať tak, aby sa štyri nohy ohrádky priblížili k sebe okolo stredu podlahy (viď obrázok).
7. Umiestnite zloženú ohrádku na matrac, omotajte matrac dookola, zapnite suchými zipsami.
8. Takto zloženú ohrádku je možné umiestniť do obalu.

ROZLOŽENÍ OHRÁDKY

1. Vyjměte ohrádku spolu s matrací z obalu.
2. Rozepněte suché pásy matrace a postavte složenou ohrádku stejně jako na obrázku.
3. Uchopte dva protilehlé boky ohrádky ve střední části a potáhněte směrem nahoru tak, aby se dvě části trubky nacházející se uvnitř materiálu narovnaly a zablokovaly. To stejné opakujte na zbývajících stranách.

Důležité: Střed podlahy musí být během procesu blokace boků nadzdvížen.

4. Pøitisknìte střed podlahy směrem dolů tak, aby se vytvořila plochá podlaha ohrádky. Ujistěte se, že mechanismus podlahy a všechny boky ohrádky jsou správně zablokovány. Následně vložte matraci na dno ohrádky a přichyťte ji suchými zipy pomocí otvorů v podlaze.

SKLÁDÁNÍ OHRÁDKY

5. Vyjměte matraci z ohrádky, následně potáhněte centrální za speciální úchyt/pentli směrem nahoru do poloviny výšky ohrádky. Je nutné pamatovat na to, abyste současně druhou rukou přidrželi bod upevnění pentle – úchyt je vybaven dodatečnou blokadou, která se uvolní charakteristickým kliknutím.
6. Ve středních částech boků ohrádky se nacházejí tlačítka. Stiskněte je a současně jemně nadzvedněte a následně spustěte, což způsobí složení boku. To stejné je nutné provést s ostatními boky. Boky ohrádky by se měly poskládat do tvaru písmena „V“. Následně je nutné celek poskládat tak, aby se čtyři nohy ohrádky přiblížily k sobě okolo středu podlahy (viz obrázek).
7. Umístěte složenou ohrádku na matraci, omotejte matraci dokola, zapněte suchými zipy.
8. Takto složenou ohrádku je možné umístit do obalu.

РАСКЛАДЫВАНИЕ МАНЕЖА

1. Достаньте манеж вместе с матрасом из чехла.
2. Расстегните липучки матраса, а затем поставьте сложенный манеж так, как показано на рисунке.
3. Возьмитесь за обе противоположные стороны манежа, а затем потяните их вверх таким образом, чтобы две составные части, находящиеся внутри материала распрямились и механизм заблокировался. То же самое проделайте с остальными сторонами.

ВАЖНО: Во время блокировки сторон нижняя часть матраса (дно) должна быть приподнята вверх.

4. Нажмите на нижнюю часть манежа, для того чтобы получить плоскую поверхность. Убедитесь в том, что механизмы правильно заблокированы. В конце положите матрас на дно манежа и пристегните его липучками.

СКЛАДЫВАНИЕ МАНЕЖА

5. Достаньте матрас из манежа, а затем потяните вверх за центральную часть дна, используя специальную петлю. Поднимайте дно до половины высоты манежа. Разблокировка манежа будет сопровождаться характерным щелчком.
6. В середине каждой их сторон манежа находятся кнопки. Нажав и одновременно легко приподняв, а затем опустив их произойдет складывание сторон. То же самое нужно повторить и с остальными сторонами. Стороны манежа должны быть расположены в форме буквы „V“. Далее манеж нужно сложить таким образом, как показано на рисунке.
7. Положите сложенный манеж на матрас, оберните матрас вокруг него и закрепите липучками.
8. Теперь сложенный манеж можно положить в чехол.

AUFKLAPPEN DES LAUFGITTER

1. Packen Sie das Laufgitter mit der Matratze aus dem Bezug aus.
2. Öffnen Sie die Klettverschlüsse der Matratze und platzieren Sie das zusammengeklappte Laufgitter wie auf dem Bild gezeigt.
3. Greifen Sie die beiden gegenüberliegenden Seiten des Laufstalls in der Mitte und ziehen Sie ihn nach oben, sodass sich die beiden Teile des Rohrs im Stoff aufrichten und in den Mechanismus einrasten. Wiederholen Sie dasselbe mit den anderen Seiten.

Wichtig: Beim Verriegeln der Seiten muss die Mitte des Bodens angehoben werden.

4. Drücken Sie die Mitte des Bodens nach unten, so dass eine flache Oberfläche des Laufgitters entsteht. Stellen Sie sicher, dass der Bodenmechanismus und alle Seiten richtig eingerastet sind. Legen Sie dann die Matratze auf den Boden des Laufgitters und befestigen Sie den Klettverschluss durch die Löcher im Boden.

EINKLAPPEN DES LAUFGITTER

5. Nehmen Sie die Matratze aus dem Laufgitter und ziehen Sie den mittleren Teil des Bodens an den speziellen Haltegriff/Schlaufen bis zur Hälfte der Höhe des Laufgitters nach oben. Achten Sie darauf, dass Sie gleichzeitig mit der anderen Hand den Ankerpunkt der Schlaufe festhalten – der Griff ist mit einer zusätzlichen Verriegelung ausgestattet, die sich löst, wenn Sie die Befestigung festhalten. Wenden Sie keine Kraft an – der Boden sollte sich ohne Widerstand heben.
6. In der Mitte der Seiten des Laufgitters befinden sich Knöpfe. Wenn sie gedrückt und gleichzeitig leicht angehoben und dann abgesenkt werden, wird die Seite eingeklappt. Dasselbe muss mit den anderen Seiten wiederholt werden. Die Seiten des Laufgitters sollten in der Form des Buchstabens "V" liegen. Anschließend wird das Ganze so zusammengesetzt, dass die vier Beine des Laufgitters dicht beieinander um die Mitte des Bodens liegen (wie in der Zeichnung).
7. Legen Sie den gefalteten Laufgitter auf die Matratze, wickeln Sie die Matratze um und befestigen Sie sie mit Klettverschlüssen.
8. Der gefaltete Laufgitter kann in eine Abdeckung gelegt werden.

РОЗКЛАДАННЯ МАНЕЖУ

1. Розпакуйте манеж з матрацом з чохла.
2. Розстебніть застібки-липучки матраца і встановіть складений манеж, як показано на малюнку.
3. Візьміться за дві протилежні сторони манежу посередині та потягніть його вгору, щоб дві частини трубки всередині матеріалу випрямилися та зафіксувалися в механізмі. Повторіть те ж саме з іншими сторонами.

Важливо: центр підлоги повинен бути піднятий вгору під час фіксації боків.

4. Натисніть центр підлоги вниз, щоб утворилася рівна поверхня підлоги манежу. Переконайтеся, що механізм підлоги та всі сторони заблоковані належним чином. Потім помістіть матрац на дні манежу і закріпіть його за допомогою липучок через отвори в підлозі.

СКЛАДАННЯ МАНЕЖУ

5. Вийміть матрац з манежу, а потім потягніть центральну частину дна вгору за допомогою спеціальної ручки / петлі до половини висоти манежу. Не забудьте одночасно утримувати точку кріплення петлі іншою рукою - ручка оснащена додатковою блокадою, яка знімається при утриманні кріплення. Не застосовуйте силу - підлога повинна підійматися без опору.
6. Посередині боків манежу є кнопки. Якщо натиснути на них і одночасно злегка підняти, а потім опустити, то бік складеться. Те ж саме слід повторити з іншими сторонами. Бокові сторони манежу повинні скластися у формі літери «V». Потім складіть манеж так, щоб чотири ніжки манежу були близько одна до одної навколо центру підлоги (як показано на малюнку).
7. Покладіть складений манеж на матрац, оберніть матрац навколо нього та закріпіть липучками.
8. Складений манеж можна помістити в чохол.

PL Wskazówki ostrzegawcze dotyczące kojców dla dzieci

- **OSTRZEŻENIE:** Najniższa pozycja dna jest pozycją najbezpieczniejszą. Jeśli istnieje możliwość przestawiania wysokości dna, wówczas tę pozycję należy wybrać, gdy dziecko jest na tyle duże, że potrafi już siedzieć, klękać lub podciągać się.
- **OSTRZEŻENIE:** Nigdy nie zostawiać w kojcu żadnych przedmiotów, po których dziecko mogłoby się wspiąć do góry.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie zostawiać w kojcu żadnych przedmiotów, które mogą stanowić zagrożenie uduszeniem dziecka.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie ustawiać kojca w pobliżu otwartego ognia lub innego źródła ciepła.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie używać kojca bez dna.
- Kojec jest przeznaczony dla dzieci do lat 3.
- Nie wolno używać kojca, gdy jakakolwiek jego część jest złamana, podarta lub zagubiona.
- Należy używać wyłącznie części zamiennych sprawdzonych przez producenta.
- Nie wolno stosować akcesoriów nie sprawdzonych przez producenta.
- **OSTRZEŻENIE:** Zanim włożysz dziecko do kojca, upewnij się, że kojec został całkowicie zmontowany, a wszystkie mechanizmy ryglujące funkcjonują prawidłowo.
- Regularnie sprawdzać wszystkie połączenia śrubowe i spawane.

• EN 12227:2010

Pielęgnacja i konserwacja

- Prosimy przestrzegać oznaczeń materiałów tekstylnych.
- Ten produkt należy regularnie czyścić, konserwować i kontrolować.

EN Warnings Play pens

- **WARNING:** The playpen is safest when the base is in the lowest position. If the base height is adjustable, the lowest position should always be used as soon as the child is old enough to sit, kneel or pull itself up.
- **WARNING:** Never leave any item inside the playpen that might be used by the child to climb up.
- **WARNING:** Never leave any item inside the playpen that might cause suffocation or strangulation.
- **WARNING:** Do not place the playpen close to an open fire or other heat source
- **WARNING:** Do not use the playpen without the base
- This playpen is intended for a child with a maximum age of 3 years
- Do not use the playpen if any part is broken , torn or missing
- Only spare parts approved by the manufacturer shall be used
- Accessories which are not approved by the manufacturer shall not be used!
- **WARNING:** Ensure that the playpen is fully erected and all the locking mechanisms engaged before placing your child in this playpen.
- Check all screw connections and welded seams on a regular basis.
- Assembly fittings should always be tightened properly.

• EN 12227:2010

Care and maintenance

- Please heed the textile care symbols.
- Please clean, maintain and check this product regularly.

D Warnhinweise Laufställe

- **WARNHINWEIS:** Die niedrigste Stellung des Laufstallbodens ist die sicherste. Lässt sich der Boden in der Höhe verstellen sollte immer diese Position verwendet werden sobald das Kind alt genug ist, um zu sitzen, zu knien oder sich heraufzuziehen.
- **WARNHINWEIS:** Lassen Sie nichts im Laufstall liegen, was das Kind zum Hochsteigen benutzen kann.
- **WARNHINWEIS:** Lassen Sie nichts im Laufstall liegen, was eine Gefahr des Erstickens oder des Strangulierens mit sich bringen kann.
- **WARNUNG:** Den Kinderlaufstall nicht in der Nähe eines offenen Feuers oder einer sonstigen Wärmequelle aufstellen.
- **WARNUNG:** Den Kinderlaufstall nicht ohne Boden verwenden.
- Dieser Kinderlaufstall ist für Kinder bis zu 3 Jahren geeignet.
- Verwenden Sie den Kinderlaufstall nicht wenn ein beliebiges Teil zerbrochen , zerrissen oder verloren gegangen ist.
- Verwenden Sie nur Ersatzteile die vom Hersteller geprüft sind.
- Vom Hersteller nicht geprüfetes Zubehör darf nicht verwendet werden.
- **WARNUNG:** Vergewissern sie sich, dass der Kinderlaufstall vollständig zusammengebaut ist und alle Verschleißmechanismen greifen, bevor sie ihr Kind in den Kinderlaufstall geben.
- Überprüfen Sie regelmäßig alle Schraubverbindungen und Schweißnähte.

• EN 12227:2010

Pflege und Wartung

- Bitte beachten Sie die Textilkennzeichnung.
- Reinigen, pflegen und kontrollieren Sie dieses Produkt regelmäßig.

UA Застереження щодо експлуатації дитячих манежів

- **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:** Найбезпечнішим є найнижче положення дна манежу. Якщо висоту дна можна регулювати, завжди установлюйте найнижче положення, поки дитина не підросте, не почне сидіти, вставати на коліна або підніматися.
- **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:** Не залишайте в манежі предметів, за допомогою яких дитина могла б вилізти з нього.
- **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:** Не залишайте в манежі предметів, що несуть в собі небезпеку задушення.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Не встановлювати дитячий манеж поблизу відкритого вогню або інших джерел тепла.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Ніколи не використовуйте дитячий манеж без дна.
- Цей дитячий манеж призначений для дітей у віці до 3 років.
- Дитячий манеж не дозволяється більше використовувати, якщо яка-небудь частина в ньому зламається, порветься або загубиться.
- Використовуйте лише перевірені виробником запчастини.
- Не перевірені виробником аксесуари використовувати не дозволяється.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Перш ніж посадити дитину в дитячий манеж, переконайтеся, щоб він був повністю зібраний і всі блокуючі механізми були зафіксовані.
- Регулярно перевіряйте всі гвинтові з'єднання та зварювальні шви.

• EN 12227:2010

Догляд та технічне обслуговування

- Звертайте, будь ласка, увагу на позначку стандартності текстильного виробу.
- Регулярно очищайте, доглядайте та контролюйте цей виріб.

NL Waarschuwingeninstructies loophekken

- **WAARSCHUWINGSINSTRUCTIE:** De laagste stand van de loophekbodem is de veiligste. Wanneer de bodem in hoogte regelbaar is, dient steeds deze stand te worden gebruikt, van zodra uw kind oud genoeg is om te zitten, op zijn knieën te zitten of zich op te trekken aan de spijlen.
- **WAARSCHUWINGSINSTRUCTIE:** Laat niets in de box liggen, wat het kind om te klimmen kan gebruiken.
- **WAARSCHUWINGSINSTRUCTIE:** Laat niets in de box liggen, wat een gevaar voor verstikken of strangulatie kan vormen.
- **WAARSCHUWING!** Plaats het looprek niet in de buurt van open vuur of andere warmtebronnen.
- **WAARSCHUWING!** Gebruik het looprek nooit zonder bodem.
- Dit looprek is geschikt voor kinderen tot 3 jaar.
- Gebruik het looprek niet als welk onderdeel ook gebroken, gescheurd of verloren geraakt is.
- Gebruik alleen reserveonderdelen die door de fabrikant zijn goedgekeurd.
- Door de fabrikant niet gekeurd toebehoren mag niet worden gebruikt.
- **WAARSCHUWING!** Overtuig u ervan dat het looprek correct en compleet in elkaar is gezet en dat alle sluitmechanismen goed sluiten, voordat u uw kind in het looprek zet.
- Controleer regelmatig alle schroefverbindingen en lasnaden.

• EN 12227:2010

Verzorging en onderhoud

- Gelieve het textieletiket in acht te nemen.
- Reinig, verzorg en controleer dit product regelmatig.

F Avertissements

- Ne laissez jamais rien dans le parc que l'enfant puisse utiliser pour grimper.
- Ne laissez rien dans le parc que pourrait représenter un risque d'étouffement ou d'étranglement pour l'enfant.
- Tenir toujours éloigné le parc de toutes sources de forte chaleur tel que les chauffages électriques, les chauffages au gaz etc. pour éviter les risques d'incendie.
- Le parc ne doit pas être utilisé sans le fond.
- Le parc ne doit pas être utilisé si une pièce est cassée ou usée ou manquante.
- Tous les dispositifs d'assemblages doivent toujours être convenablement serrés, et un soin particulier doit être apporté au fait que les vis ne soient pas desserrées car un enfant pourrait accrocher une partie de son corps ou de son vêtement qui pourrait rester coincé (par exemple: cordons, colliers, rubans pour sucettes de bébé), ce qui présenterait un danger d'étranglement.
- Le fond dans sa position la plus basse est la plus sûre lorsque l'enfant et en âge de s'asseoir, s'agenouiller ou se hisser seul il faut toujours utiliser le fond dans la position la plus basse.
- Ne pas utiliser le parc quand une pièce quelconque est cassée ou usée ou manque.
- **AVERTISSEMENT :** Ne pas placer le parc pour enfants à proximité d'un feu ouvert ou de toute autre source de chaleur.
- **AVERTISSEMENT :** Ne pas utiliser le parc pour enfants sans fond.
- Ce parc pour enfants est adapté aux enfants jusqu'à 3 ans.
- N'utilisez pas le parc pour enfants si une pièce est cassée, déchirée ou perdue.
- Utilisez uniquement les pièces de rechange contrôlées par le fabricant.
- Les accessoires non contrôlés par le fabricant ne doivent pas être utilisés.
- **AVERTISSEMENT :** Assurez-vous que le parc soit entièrement monté et que tous les mécanismes de fermeture soient enclenchés avant d'y installer l'enfant.
- Vérifiez régulièrement tous les raccords à vis et les soudures.

• EN 12227:2010

Entretien et maintenance

- Les parties textiles doivent être lavées uniquement à la main, ne pas les passer en machine.
- Nettoyez, entretenez et contrôlez ce produit à intervalles réguliers.

E Advertencias sobre los parques

- **AVISO:** La posición más baja del suelo del parque es la más segura. Si puede reajustarse la altura del fondo, siempre debería elegirse esta posición cuando el niño sea lo suficientemente mayor como para sentarse, arrodillarse o elevarse.
- **ADVERTENCIA:** No deje nada dentro del parque, que el niño pueda utilizar para trepar.
- **ADVERTENCIA:** No deje nada dentro del parque que pueda conllevar el peligro de asfixia o de estrangulamiento del niño.
- **ADVERTENCIA:** No coloque el corral de juego en la cercanía de un fuego abierto u otra fuente de calor!
- **ADVERTENCIA:** No emplee el corral de juego sin fondo!
- Este corral de juego se apropia para niños hasta una edad de 3 años.
- No emplee el corral de juego si cualquier pieza está rota, destruida o falta!
- Sólo emplee piezas de recambio comprobadas por el fabricante!
- Está prohibido emplear accesorios no comprobados por el fabricante.
- **ADVERTENCIA:** Controle el montaje completo del corralito y el funcionamiento correcto de todos los mecanismos de cierre antes de poner el niño en el corralito.
- Comprobar periódicamente las uniones roscadas y las suturas de las soldaduras.

• EN 12227:2010

Cuidado y mantenimiento

- Tener en cuenta el símbolo del tejido textil.
- Limpie, cuide y compruebe periódicamente este producto.

I Avvertenze box

- **ATTENZIONE:** la posizione più bassa della base del box è la più sicura. Se la base può essere regolata in altezza, usare sempre questa posizione non appena il bambino è in grado di stare seduto, mettersi in ginocchio o alzarsi.
- **ATTENZIONE:** non lasciare nel box oggetti che il bambino può usare per arrampicarsi.
- **ATTENZIONE:** non lasciare nel box oggetti che possono rappresentare un pericolo di soffocamento o strangolamento.
- **ATTENZIONE:** non posizionare il box per bambini in prossimità di fiamme libere o altre fonti di calore.
- **ATTENZIONE:** non utilizzare mai il box per bambini senza base.
- Questo box per bambini è indicato per bambini fino a 3 anni di età.
- Non utilizzare il box per bambini se vi sono singole parti rotte, strappate o mancanti.
- È ammesso solo l'utilizzo di parti di ricambio testati dal produttore.
- Non è consentito l'utilizzo di accessori non approvati dal produttore.
- **ATTENZIONE:** Prima di mettere il bambino nel box, assicurarsi che quest'ultimo sia completamente assemblato e che tutti i meccanismi di chiusura siano bloccati.
- Controllare regolarmente tutti i collegamenti a vite e le saldature.

• EN 12227:2010

Cura e manutenzione

- Osservare il contrassegno sul tessuto
- Pulire, manutentere e controllare questo prodotto regolarmente.

RO Indicații de avertizare Țaruri pentru copii

- **INDICAȚIE DE AVERTIZARE:** Dacă fundul țarului este reglabil, poziția cea mai joasă a fundului este cea mai sigură. Este indicat a se folosi mereu această poziție din momentul când copilul a ajuns la vârsta la care poate să șadă, să se așeze în genunchi sau să se ridice în picioare.
- **INDICAȚIE DE AVERTIZARE:** Nu lăsați niciun obiect în țarc pe care copilul l-ar putea folosi ca suport să se urce și să se cațere.
- **INDICAȚIE DE AVERTIZARE:** Nu lăsați niciun obiect în țarc care ar putea crea un pericol de sufocare sau strangulare.
- **ATENȚIE:** Nu amplasați țarcul de joacă pentru copii în apropierea unui foc deschis sau al unei alte surse de căldură.
- **ATENȚIE:** Nu folosiți țarcul de joacă pentru copii fără fund.
- Țarcul de joacă pentru copii este adecvat pentru copii până la 3 ani.
- Utilizarea țarului de joacă pentru copii este interzisă, dacă una dintre piese s-a spart, s-a rupt sau s-a pierdut.
- **INDICAȚIE DE AVERTIZARE:** Asigurați-vă că țarcul de joacă pentru copii este complet montat și că toate mecanismele de fixare sunt blocate înainte de a introduce copilul în țarc.
- Verificați periodic toate asamblările cu șuruburi și cordoanele de sudură.

• EN 12227:2010

Îngrijire și întreținere

- Vă rugăm să țineți cont de etichetarea materialelor textile.
- Curățați, îngrijiți și controlați acest produs în mod regulat.

H Figyelmeztető utasítások Járókák

- **FIGYELMEZTETŐ UTASÍTÁS:** A járóka padlójának legalacsonyabb állása a legbiztonságosabb. Ha a padló magassága állítható, mindig ezt a pozíciót kell alkalmazni, mielőtt a gyermek elég idős ahhoz, hogy üljön, térdeljen vagy felhúzza magát.
- **FIGYELMEZTETŐ UTASÍTÁS:** Ne hagyjon semmi olyat a járókában, amit a gyermek felmászás céljára használhat.
- **FIGYELMEZTETŐ UTASÍTÁS:** Ne hagyjon semmit a járókában, ami a fulladás vagy a megfojtás veszélyét rejtheti magában.
- **FIGYELMEZTETÉS:** A járókát ne állítsa nyílt tűz vagy egyéb hőforrás közelébe.
- **FIGYELMEZTETÉS:** Az alja nélkül ne használja a járókát.
- Ez a járóka gyerekek számára három éves korig használható.
- Ne használja a járókát, ha bármelyik alkatrésze eltört, elszakadt vagy elveszett.
- Csak gyártó által ellenőrzött pótalkatrészeket használjon.
- A gyártó által nem ellenőrzött alkatrészeket nem szabad felhasználni.
- **FIGYELMEZTETŐ UTASÍTÁS:** Mielőtt gyermekét a járókába teszi, győződjön meg arról, hogy a járóka hiánytalanul fel van építve és minden záró-mechanizmus megfelelően működik.
- Rendszeresen ellenőrizzen minden csavarkötést és hegesztési varratot.

• EN 12227:2010

Ápolás és karbantartás

- Kérjük, tartsa szem előtt a textileken található jelöléseket.
- Rendszeresen tisztogassa, ápolja és ellenőrizze a terméket.

SK Varovné upozornenia detské ohrádky

- **VAROVNÉ UPOZORNENIE:** Najnižšia poloha dna ohrádky je najbezpečnejšia. Pokiaľ sa výška dna dá meniť, mala by sa táto poloha používať vždy, hneď ako je dieťa dosť veľké, aby si dokázalo sadnúť, kľaknúť alebo sa postaviť.
- **VAROVNÉ UPOZORNENIE:** Nenechávajte v detskej ohrádke nič, čo by dieťa mohlo použiť na vylezenie z ohrádky.
- **VAROVNÉ UPOZORNENIE:** Nenechávajte v ohrádke nič, čo by mohlo viesť k uduseniu alebo uškrtenu.
- **VAROVANIE:** Neumiestňujte detskú ohrádku do blízkosti otvoreného ohňa alebo iného tepelného zdroja.
- **VAROVANIE:** Nepoužívajte detskú ohrádku bez dna.
- Táto detská ohrádka je vhodná pre deti do 3 rokov.
- Nepoužívajte detskú ohrádku, ak sa zlomí, roztrhá alebo stratí akákoľvek jej časť.
- Používajte len náhradné diely schválené výrobcom.
- Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré nebolo schválené výrobcom.
- **VAROVNÉ UPOZORNENIE:** Skôr než do detskej ohrádky vložíte dieťa, uistite sa, či je detská ohrádka kompletne zmontovaná a či všetky uzatváracie mechanizmy do seba zapadajú.
- Kontrolujte pravidelne všetky skrutkové spojenia a zvarové švy.
- **EN 12227:2010**

Ošetrovanie a údržba

- Dbajte na označenie týkajúce sa údržby a ošetrovania textilných častí.
- Výrobok pravidelne čistite, ošetrte a kontrolujte.

CZ Varovná upozornění detské ohrádky

- **VAROVNÉ UPOZORNĚNÍ:** Nejnižší poloha dna ohrádky je nejbezpečnější. Pokud se výška dna dá měnit, měla by se tato poloha používat vždy, jakmile je dítě dost velké, aby si dokázalo sednout, kleknout nebo se postavit.
- **VAROVNÉ UPOZORNĚNÍ:** Nenechávejte v dětské ohrádce nic, co by dítě mohlo použít k vylezení z ohrádky.
- **VAROVNÉ UPOZORNĚNÍ:** Nenechávejte v ohrádce nic, co by mohlo vést k udušení nebo uškrcení.
- **VAROVÁNÍ:** Neumísťujte dětskou ohrádku v blízkosti otevřeného ohně nebo jiných zdrojů tepla.
- **VAROVÁNÍ:** Nepoužívejte dětskou ohrádku bez dna.
- Tato dětská ohrádka je vhodná pro děti do 3 let.
- Dětskou ohrádku už nepoužívejte, pokud je nějaká její část polámaná, roztrhaná nebo chybí.
- Používejte pouze náhradní díly schválené výrobcem.
- Nepoužívejte příslušenství, které nebylo schváleno výrobcem.
- **VAROVÁNÍ:** Než dáte dítě do ohrádky, ujistěte se, že je dětská ohrádka kompletně smontovaná a všechny uzavírací mechanismy do sebe zapadají.
- Kontrolujte pravidelně všechna šroubová spojení a svarové švy.
- **EN 12227:2010**

Ošetřování a údržba

- Dbejte označení týkající se údržby a ošetřování textilních částí.
- Výrobek pravidelně čistěte, ošetřte a kontrolujte.

LV Brīdinājuma norādes Mazbērnu sētiņas

- **BRĪDINĀJUMA NORĀDE:** mazbērnu sētiņas pamatnes zemākā pozīcija ir visdrošākā. Ja iespējams pārstatīt pamatnes augstumu, tad vienmēr būtu jāizvēlas šī pozīcija, līdzko bērns ir sasniedzis pietiekamu vecumu, lai sēdētu, nomestos uz ceļiem vai izrāptos ārā.
- **BRĪDINĀJUMA NORĀDE:** neatstājiet mazbērnu sētiņā tādus priekšmetus, uz kuriem bērns varētu pakāpties.
- **BRĪDINĀJUMA NORĀDE:** neatstājiet mazbērnu sētiņā tādus priekšmetus, kuri varētu radīt nosmakšanas vai nožņaugšanās risku.
- **BRĪDINĀJUMS:** Neuzstādīt bērnu sētiņu atklātas uguns vai citu siltumu avotu tuvumā
- **BRĪDINĀJUMS:** Nelietojiet bērnu sētiņu bez grīdas
- Šī bērnu sētiņa ir piemērota bērniem līdz 3 gadu vecumam
- Nedrīkst izmantot bērnu sētiņu, ja kāda no detaļām ir salauzta, saplēsta vai pazudusi.
- Drīkst izmantot tikai ražotāja pārbaudītas rezerves daļas
- Aizliegts izmantot ražotāja nepārbaudītus piederumus.
- **BRĪDINĀJUMS:** Levērojiet, lai silīte vai šūpulis nestāvētu atklātas uguns vai elektrisko priekšmetu, piemēram, elektriskā kamīna, gāzes kamīna utt. ciešā tuvumā.
- Regulāri pārbaudiet skrūvju savienojumus un stiprinājumu šuves.

• EN 12227:2010

Kopšana un apkope

- Lūdzu, ņemiet vērā tekstiliju marķējumu.
- Regulāri tīriet, kopiet un pārbaudiet šo izstrādājumu.

LT Įspėjimai nurodymai dėl maniežo naudojimo

- **ĮSPĖJAMASIS NURODYMAS:** žemiausia maniežo dugno padėtis yra saugiausia. Tuo atveju, jei dugnas reguliuojamas pagal aukštį, būtina visada naudoti šią žemiausią padėtį, kai tik vaikas galės atsisėsti, pasilenkti arba pasikelti.
- **ĮSPĖJAMASIS NURODYMAS:** nepalikite manieže daiktų, kuriuos vaikas galėtų panaudoti išlipimui.
- **ĮSPĖJAMASIS NURODYMAS:** nepalikite manieže daiktų, galinčių sukelti uždusimo arba užsmaugimo pavojų.
- **ĮSPĖJIMAS:** vaiko aptvarėlio nestatykite arti atviros ugnies arba kitokio šilumos šaltinio.
- **ĮSPĖJIMAS:** nenaudokite vaiko aptvarėlio be dugno.
- Šis vaiko aptvarėlis tinka vaikams iki 3 metų.
- Nenaudokite vaiko aptvarėlio, jeigu sulūžo, suplyšo arba pasimetė bet kokia jo dalis.
- Naudokite tik gamintojo patikrintas atsargines dalis.
- Gamintojo nepatikrintų priedų naudoti negalima.
- **ĮSPĖJIMAS:** Prieš įkeldami vaiką į vaiko aptvarėlį įsitikinkite, kad vaiko aptvarėlis visiškai sumontuotas ir užsifiksavę visi užsklendimo mechanizmai.
- Reguliariai tikrinkite visus varžtų sujungimus ir suvirinimo siūles.

• EN 12227:2010

Priežiūra ir kontrolė

- Prašome atkreipti dėmesį į tekstilinio audinio standartines nuorodas.
- Šį produktą reguliariai valykite, prižiūrėkite ir tikrinkite.

EST Hoiatusnäpunäited võreaedade kohta

- **HOIATUSNÄPUNÄIDE.** Kõige ohutum on põhja kõige alumine asend. Kui põhja asukoha kõrgust on võimalik reguleerida, siis tuleb alati kasutada just seda asendit seni, kui laps on piisavalt vana selleks, et istuda, põlvitada või ennast püsti tõmmata.
- **HOIATUSNÄPUNÄIDE.** Ärge jätke võreaeda ühtki eset, mida laps võib kasutada selleks, et püsti tõusta.
- **HOIATUSNÄPUNÄIDE.** Ärge jätke võreaeda ühtki eset, mis võib põhjustada lämbumist või kujutab ohtu selleks, et laps võib ennast ära kägistada.
- **HOIATUS.** Laste mänguaeda ei tohi paigaldada lahtise tule ega mõne muu soojusallika lähedale.
- **HOIATUS.** Ärge kasutage laste mänguaeda mitte kunagi ilma põhjata.
- See laste mänguaed sobib kuni 3 aasta vanustele lastele.
- Laste mänguaeda ei tohi enam kasutada, kui mistahes osa on murdunud, katki või kadunud.
- Kasutage üksnes tootja poolt kontrollitud varuosi.
- Tootja poolt kontrollimata tarvikuid ei tohi kasutada.
- **HOIATUS.** Enne oma lapse mänguaeda panemist veenduge, et mänguaed on täielikult kokku pandud ja kõik sulgemismehhanismid toimivad. • Kontrollige regulaarselt kõiki kruviühendusi ja keevitusõmblusi.
- **EN 12227:2010**

Hooldus ja puhastamine

- Palun pöörake tähelepanu tekstiilmaterjalide märgistusele.
- Toodet on vaja korrapäraselt puhastada, hooldada ja kontrollida.

SLO Opozorila stajice

- **OPOZORILO:** Najnižji položaj dna stajice je najbolj varen. V primeru, da je višino možno spreminjati, vedno uporabljajte ta položaj potem, ko je otrok toliko star, da lahko sedi, kleči ali se dviga.
- **OPOZORILO:** V stajici ne puščajte ničesar, kar bi lahko otrok uporabil za vzpenjanje.
- **OPOZORILO:** V stajici ne puščajte ničesar, kar bi lahko predstavljalo nevarnost zadušitve ali strangulacije.
- **OPOZORILO:** Otroške stajice ne postavljajte v bližino odprtega ognja ali siceršnjega vira toplote.
- **OPOZORILO:** Otroške stajice ne uporabljajte brez dna
- Ta otroška stajica je primerna za otroke tja do 3 leta
- Otroške stajice ne uporabljajte, v kolikor je katerikoli izmed njenih delov zlomljen, pretrgan ali pa se je izgubil.
- Uporabljajte zgolj nadomestne dele, ki so bili s strani proizvajalca preizkušeni
- Pribora, ki s strani proizvajalca ni bil preizkušen, ni dovoljeno uporabljati.
- **OPOZORILO:** Preden otroka daste v stajico se prepričajte, da je stajica v popolnosti sestavljena in vsi zaporni mehanizmi prijemajo.
- Redno preverite vse vijačne povezave in vare.
- **EN 12227:2010**

Nega in vzdrževanje

- Prosimo upoštevajte označbo tekstila.
- Ta izdelek redno čistite, negujte in kontrolirajte.

HR Upute upozorenja Dječje ogradice

- **UPUTA UPOZORENJA:** Najniži položaj dna dječje ogradice je najsigurniji. Ako se dno može podešavati po visini, uvijek treba koristiti tu poziciju čim dijete bude dovoljno odraslo da može sjediti, klečati ili se presaviti preko.
- **UPUTA UPOZORENJA:** Ne ostavljajte ništa u dječijoj ogradici što bi dijete moglo iskoristiti kao pomoć za penjanje.
- **UPUTA UPOZORENJA:** Ne ostavljajte ništa u dječijoj ogradici što bi sobom moglo nositi opasnost od gušenja ili dvaljenja.
- **UPOZORENJE:** Dječji ograđeni stalak ne postavljati u blizini otvorene vatre ili nekih ostalih izvora topline.
- **UPOZORENJE:** Dječji ograđeni stalak ne koristiti bez poda.
- Ovaj dječji ograđeni stalak je prikladan za djecu do 3 godine.
- Dječji ograđeni stalak nemojte koristiti, ako je bilo koji dio polomljen, pokidan ili izgubljen.
- Upotrebljavajte samo rezervne dijelove koji su provjereni od strane proizvođača.
- Pribor koji nije provjeren od strane proizvođača se ne smije upotrebljavati.
- **UPOZORENJE:** Uvjerite se da je ogradica za djecu kompletno montirana i da svi zatvarački mehanizmi funkcioniraju, prije nego što dijete postavite u ogradicu.
- Redovito provjeravajte sve poveze s vijcima i zavarene šavove.

• EN 12227:2010

Njega i održavanje

- Molimo Vas da obratite pažnju na naznaku tekstila.
- Redovito čistite, njegujte i kontrolirajte ovaj proizvod.

SRB Упутства упозорења Дечје оградике

- **УПУТСТВО УПОЗОРЕЊА:** Најнижи положај дна дечије оградике је најсигурнији. Ако се дно може подешавати по висини, увек треба користити ту позицију чим дете буде довољно одрасло да може седити, клечати или се пресавити преко.
- **УПУТСТВО УПОЗОРЕЊА:** Не остављајте ништа у дечијој оградници што би дете могло да искористи као помоћ за пењање.
- **УПУТСТВО УПОЗОРЕЊА:** Не остављајте ништа у дечијој оградници што би собом могло носити опасност од гушења или дваљења.
- **УПОЗОРЕЊЕ:** Деџи оградени сталак немојте постављати у близини отворене ватре или других извора топлоте.
- **УПОЗОРЕЊЕ:** Деџи оградени сталак немојте користити без тла
- Овај деџи оградени сталак је погодан за децу старости до 3 године
- Деџи оградени сталак немојте да користите, ако је било који део поломљен, покидан или изгубљен.
- Употребљавајте само резервне делове који су проверени од стране произвођача.
- Пribор који није проверен од стране произвођача не сме да се употребљава.
- **УПОЗОРЕЊЕ:** Уверите се да је оградница за децу комплетно монтирана и да сви механизми за затварање функционишу, пре него дете ставите у оградницу.
- Redовно proveravajte sve poveze sa šrafima kao i zavarene šavove.

• EN 12227:2010

Нега и одржавање

- Молимо Вас да обратите пажњу на назнаку текстила.
- Redовно čistite, negujte и контролишите овај производ.

BG Предупредителни указания детски кошари

- Не оставяйте в детската кошара предмети, които детето може да използва, за да се покатери.
- Не оставяйте в леглото неща, които могат да причинят задушаване или удушаване.
- **Предупреждение:** Детската кошара не бива да се поставя в близост до открит огън или до други силни източници на топлина като електрически нагреватели, газови печки и т.н.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Детската кошарка да не се поставя близо до открит огън или до друг източник на топлина.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Детската кошарка да не се използва без дъно.
- Тази детска кошарка е предназначена за деца на възраст до 3 години.
- Не използвайте детската кошарка, ако една част е счупена, скъсана или изгубена.
- Използвайте само резервни части, които са контролирани от производителя.
- Не използвайте принадлежности, които не са контролирани от производителя.
- Utilizați numai piese de schimb verificate de către producător.
- Este interzisă utilizarea accesoriilor care nu au fost verificate de către producător.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Уверете се, че детската кошарка е напълно сглобена и всички механизми за затваряне функционират, преди да поставите детето си в кошарката.
- Проверявайте редовно всички винтови съединения и заварени шевове
- **EN 12227:2010**

Поддръжка и съхранение

- Моля вземете под внимание маркировката върху текстила
- Почиствайте, поддържайте и контролирайте редовно настоящия продукт.

RUS Предупредительные указания по эксплуатации детских манежей

- Не оставляйте в боксе предметы, которые ребёнок может использовать для того, чтобы встать. Не оставляйте в боксе шнуры, верёвки или пакеты, которые могут создать опасность удушья или повешения.
- **Предупреждение:** Нельзя ставить игровой бокс вблизи открытого огня или других сильных источников тепла – таких как электрообогреватели, газовые печи и т.п.
- Нельзя применять игровой бокс без его нижней части (пола).
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не устанавливать детский манеж вблизи открытого огня или других источников тепла.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Никогда не используйте детский манеж без дна.
- Этот детский манеж предназначен для детей в возрасте до 3 лет.
- Детский манеж не разрешается больше использовать, если какая-либо часть в нем сломается, порвется или потеряется.
- Используйте только проверенные изготовителем запчасти.
- Не проверенные изготовителем аксессуары использовать не разрешается.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Прежде чем посадить ребенка в детский манеж, убедитесь, чтобы он был полностью собран и все блокирующие механизмы были зафиксированы.
- Регулярно проверяйте все винтовые соединения и сварочные швы.
- **EN 12227:2010**

Уход и обслуживание

- Пожалуйста, обращайтесь внимание на помету о стандартности технического изделия.
- Регулярно производите очистку, уход и контроль изделия.

WARUNKI GWARANCJI

1. **4 BABY Sp. z o.o.** udziela gwarancji na zakupiony przez Państwa produkt w okresie 24 miesięcy od daty zakupu.
2. Gwarant zapewnia nabywcy prawidłowe działanie produktu przy użytkowaniu zgodnie z przeznaczeniem i instrukcją.
3. Wady produktu wykryte w okresie gwarancji będą bezpłatnie usuwane w terminie 21 dni od daty dostarczenia do serwisu.
4. W przypadku wystąpienia wad, fakt ten należy zgłosić do gwaranta w formie pisemnej lub ustnej w celu ustalenia sposobu odbioru reklamowanego produktu.
5. Reklamowany produkt należy oddać w stanie czystym dołączając do niego dowód zakupu oraz pisemną informację o uszkodzeniach.
6. Należy zadbać o to, aby reklamowany produkt był bezpiecznie zapakowany w celu uniknięcia jakiegokolwiek ryzyka uszkodzenia podczas transportu. Gwarant nie odpowiada za uszkodzenia podczas transportu wynikłe z nieprawidłowego zabezpieczenia produktu.
7. Podstawowym sposobem załatwienia reklamacji jest naprawa przywracająca mu wartość użytkową.
8. Serwis poświadczają fakt i datę wykonania naprawy na karcie gwarancyjnej.
9. Gwarancja na sprzedany towar nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego, wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.
10. Gwarancja obowiązuje na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.
11. Wszelkie inne sprawy i spory będą rozstrzygane przez właściwy sąd.
12. Gwarancja nie obejmuje:
 - uszkodzeń powstałych w wyniku niewłaściwego przechowywania
 - uszkodzeń mechanicznych i fizycznych powstałych w wyniku niewłaściwego użytkowania bądź użytkowania niezgodnego z instrukcją obsługi
 - zmiany koloru (odbarwienia) tkaniny przy silnym nasłonecznieniu lub stosowaniu niewłaściwych środków chemicznych
 - naturalnego zużycia elementów produktu będącego wynikiem eksploatacji
 - rozdarcia tkaniny wynikającego z winy nabywcy
 - sytuacji, gdy wyrób nie został dostarczony do serwisu z dowodem zakupu
 - uszkodzenia powstałego w wyniku wypadku
 - przypadku gdy naprawy produktu lub jakiegokolwiek zmiany konstrukcyjne były wykonywane przez osoby trzecie.

data zgłoszenia	data naprawy	opis uszkodzenia	pieczętka serwisu

.....
Data sprzedaży

.....
Pieczętka i podpis sprzedawcy

4 BABY Sp. z o.o.
20-232 Lublin, ul. Kasprowicza 72, tel. +48 81 746 15 80
e-mail: info@4baby.pl



Instrukcje / instructions



Playlista z instrukcjami



4 BABY Sp. z o.o.
ul. Kasprowicza 72
20-232 Lublin, Poland
tel. +48 81 746 15 80
fax +48 81 746 15 81
info@4baby.pl



WWW.4BABY.PL